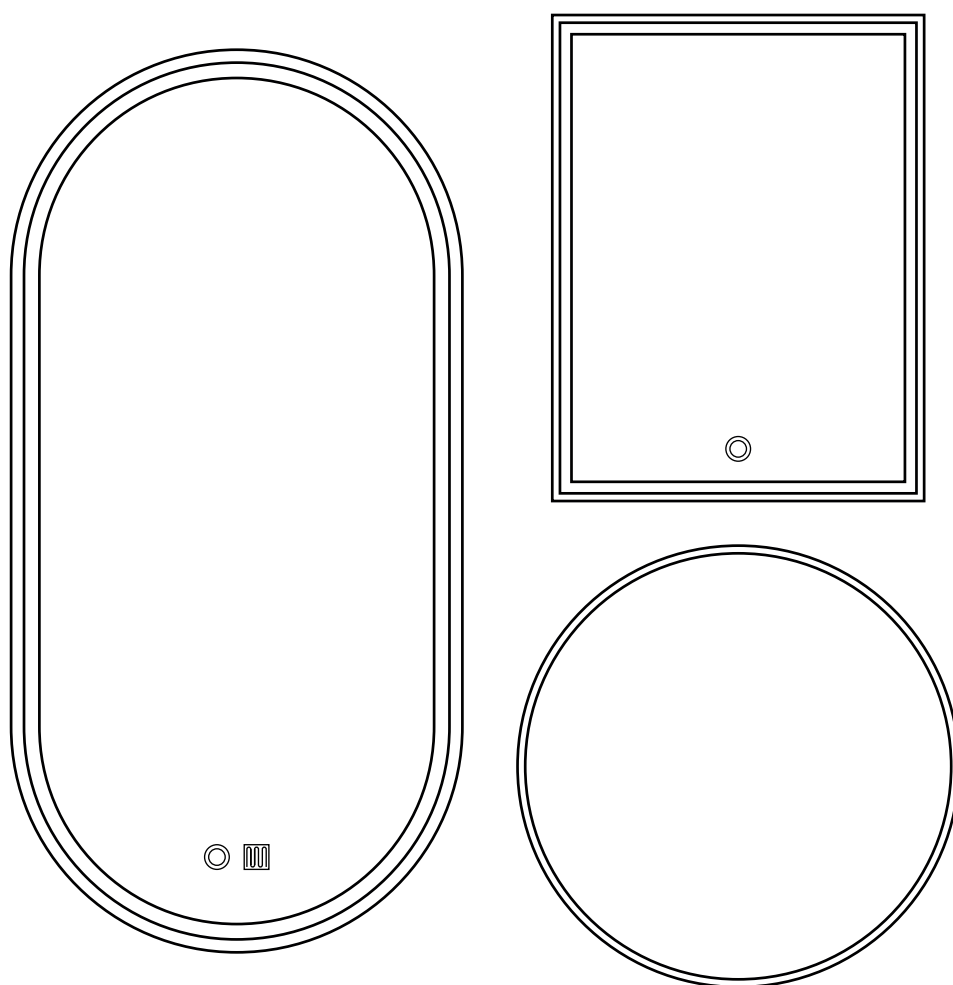


HYDROSAN



LUSTRO

MIRROR / ZRCADLO / ZRKADLO / TÜKÖR / OGLINDĂ /
ДЗЕРКАЛО / ЗЕРКАЛО / SPIEGEL / VEIDRODIS

- PL** Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz przestrzeganie zawartych w niej zaleceń.
UWAGA: Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może prowadzić do nieprawidłowego użytkowania produktu, jego uszkodzenia oraz może stanowić podstawę do odrzucenia reklamacji.
- EN** Thank you for purchasing our product. Before use, please carefully read this manual and follow all instructions and recommendations contained herein.
WARNING: Failure to follow the instructions provided in this manual may result in improper use of the product, damage to the product, and may constitute grounds for rejection of a complaint.
- CS** Děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte tento návod a dodržujte všechny pokyny a doporučení v něm uvedené.
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může vést k nesprávnému používání produktu, jeho poškození a může být důvodem k zamítnutí reklamace.
- SK** Ďakujeme Vám za kúpu nášho produktu. Pred začatím používania si prosím dôkladne prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny a odporúčania v ňom uvedené.
UPOZORNENIE: Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže viesť k nesprávnemu používaniu produktu, jeho poškodeniu a môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
- HU** Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. A használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és tartsa be az abban foglalt összes utasítást és ajánlást.
FIGYELEM: A jelen útmutatóban foglalt előírások be nem tartása a termék nem megfelelő használatához, annak károsodásához vezethet, és a reklamáció elutasításának alapját képezheti.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să respectați toate instrucțiunile și recomandările incluse în acesta.
ATENȚIE: Nerespectarea instrucțiunilor prevăzute în acest manual poate duce la utilizarea necorespunzătoare a produsului, deteriorarea acestuia și poate constitui motiv de respingere a reclamației.
- UA** Дякуємо за придбання нашого товару. Перед початком використання уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтеся усіх наведених у ній вказівок і рекомендацій.
УВАГА: Недотримання вказівок, наведених у цій інструкції, може призвести до неправильного використання товару, його пошкодження та може бути підставою для відхилення reklamacji.
- RU** Благодарим Вас за покупку нашего товара. Перед началом использования внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и соблюдайте все содержащиеся в ней указания и рекомендации.
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение указаний, содержащихся в данной инструкции, может привести к неправильному использованию товара, его повреждению и может являться основанием для отказа в рассмотрении reklamacji.
- DE** Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle darin enthaltenen Hinweise und Empfehlungen.
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise kann zu einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts, dessen Beschädigung führen und kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.
- LT** Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą. Prieš pradėdami naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir laikykitės visų joje pateiktų nurodymų bei rekomendacijų.
DĖMESIO: Nesilaikant šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų, gaminyje gali būti naudojamasi netinkamai, gali būti sugadintas, o tai gali būti pagrindas atmesti reklamaciją.

(PL) ZALECENIA

1. Lustro należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w pomieszczeniach zamkniętych.
2. Lustro należy chronić przed uderzeniami, nadmiernym naciskiem oraz kontaktem z twardymi lub ostrymi przedmiotami.
3. Nie należy użytkować lustra, jeśli szkło jest pęknięte, wyszczerbione lub posiada inne uszkodzenia mogące stwarzać zagrożenie.
4. Modele wyposażone w podświetlenie lub funkcję antypary posiadają stopień ochrony IP44, co oznacza ochronę przed bryzgami wody. Produktu nie należy polewać strumieniem wody, zanurzać ani montować w miejscu narażonym na bezpośredni i intensywny kontakt z wodą.
5. W modelach wyposażonych w funkcje elektryczne przed czyszczeniem, konserwacją lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy produkcie należy odłączyć lustro od zasilania.
6. Nie należy używać produktu elektrycznego w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wtyczki, obudowy lub innych elementów instalacji elektrycznej.
7. Do czyszczenia powierzchni lustra należy używać miękkiej, czystej ściereczki, lekko zwilżonej wodą lub środkiem przeznaczonym do czyszczenia luster i szkła.
8. Środków czyszczących nie należy nanosić bezpośrednio na lustro. Zaleca się aplikowanie niewielkiej ilości preparatu na ściereczkę.
9. Nie należy stosować środków ściernych, silnych detergentów, rozpuszczalników, preparatów zawierających substancje żrące ani twardych gąbek i szczotek.
10. Po czyszczeniu powierzchni lustra należy wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
11. Nie należy samodzielnie demontować, modyfikować ani naprawiać elementów elektrycznych.
12. Należy okresowo kontrolować stabilność mocowania lustra do ściany oraz stan elementów montażowych. W przypadku stwierdzenia poluzowania należy niezwłocznie poprawić mocowanie.
13. Nie należy zawieszać dodatkowych przedmiotów na lustrze ani jego elementach mocujących.
14. Należy chronić produkt przed gwałtownymi zmianami temperatury, nadmiernym nagrzewaniem oraz długotrwałym działaniem bardzo wysokiej wilgotności.
15. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w działaniu podświetlenia, funkcji antypary lub innych elementów elektrycznych należy odłączyć produkt od zasilania i zaprzestać jego użytkowania do czasu ustalenia przyczyny problemu.
16. Dzieci nie powinny bawić się lustrem ani jego elementami elektrycznymi. Użytkowanie produktu przez dzieci powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.

(EN) RECOMMENDATIONS

1. The mirror must be used only for its intended purpose and indoors.
2. Protect the mirror from impacts, excessive pressure, and contact with hard or sharp objects.
3. Do not use the mirror if the glass is cracked, chipped, or otherwise damaged in a way that may pose a safety hazard.
4. Models equipped with lighting or an anti-fog function have an IP44 protection rating, which means they are protected against water splashes. Do not spray the product with a stream of water, immerse it in water, or install it in an area exposed to direct and intensive contact with water.
5. For models equipped with electrical functions, disconnect the mirror from the power supply before cleaning, maintenance, or carrying out any work on the product.
6. Do not use the electrical product if the power cord, plug, housing, or any other component of the electrical system is damaged.
7. Clean the mirror surface using a soft, clean cloth slightly dampened with water or a cleaning agent intended for mirrors and glass.
8. Do not apply cleaning agents directly to the mirror. It is recommended to apply a small amount of the cleaning agent to a cloth.
9. Do not use abrasive cleaners, strong detergents, solvents, products containing corrosive substances, or hard sponges and brushes.
10. After cleaning, wipe the mirror surface dry with a soft cloth.
11. Do not disassemble, modify, or repair electrical components yourself.
12. Periodically check that the mirror is securely fixed to the wall and inspect the condition of the mounting components. If any looseness is detected, the mounting must be tightened or corrected immediately.
13. Do not hang additional objects on the mirror or its mounting components.
14. Protect the product from sudden temperature changes, excessive heat, and prolonged exposure to very high humidity.
15. If any malfunction occurs in the lighting, anti-fog function, or other electrical components, disconnect the product from the power supply and discontinue use until the cause of the problem has been identified.
16. Children must not play with the mirror or its electrical components. Children should use the product only under adult supervision.

(CS) DOPORUČENÍ

1. Zrcadlo používejte výhradně v souladu s jeho určením a pouze v interiéru.
2. Chraňte zrcadlo před nárazy, nadměrným tlakem a kontaktem s tvrdými nebo ostrými předměty.
3. Zrcadlo nepoužívejte, pokud je sklo prasklé, odštípnuté nebo jinak poškozené způsobem, který by mohl představovat bezpečnostní riziko.
4. Modely vybavené osvětlením nebo funkcí proti zamlžování mají stupeň krytí IP44, což znamená ochranu proti stříkající vodě. Výrobek neoplachujte proudem vody, neponořujte jej do vody ani jej neinstalujte na místě vystaveném přímému a intenzivnímu kontaktu s vodou.
5. U modelů vybavených elektrickými funkcemi před čištěním, údržbou nebo prováděním jakýchkoli prací na výrobku odpojte zrcadlo od napájení.
6. Elektrický výrobek nepoužívejte v případě poškození napájecího kabelu, zástrčky, krytu nebo jiné části elektrické instalace.
7. Povrch zrcadla čistěte měkkým, čistým hadříkem lehce navlhčeným vodou nebo přípravkem určeným k čištění zrcadel a skla.
8. Čisticí prostředky nenášejte přímo na zrcadlo. Doporučuje se nanést malé množství přípravku na hadřík.
9. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, silné detergenty, rozpouštědla, přípravky obsahující žíravé látky ani tvrdé houbičky a kartáče.
10. Po čištění otřete povrch zrcadla do sucha měkkým hadříkem.
11. Elektrické součásti sami nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte.
12. Pravidelně kontrolujte stabilitu upevnění zrcadla ke stěně a stav montážních prvků. Pokud zjistíte uvolnění, upevnění neprodleně dotáhněte nebo opravte.
13. Na zrcadlo ani jeho upevňovací prvky nezavěšujte žádné další předměty.
14. Chraňte výrobek před náhlými změnami teploty, nadměrným zahříváním a dlouhodobým působením velmi vysoké vlhkosti.
15. V případě poruchy osvětlení, funkce proti zamlžování nebo jiných elektrických součástí odpojte výrobek od napájení a přestaňte jej používat až do zjištění příčiny problému.
16. Děti si nesmí hrát se zrcadlem ani s jeho elektrickými součástmi. Děti by měly výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

(SK) ODPORÚČANIA

1. Zrkadlo používajte výhradne v súlade s jeho určením a iba v interiéri.
2. Chráňte zrkadlo pred nárazmi, nadmerným tlakom a kontaktom s tvrdými alebo ostrými predmetmi.
3. Zrkadlo nepoužívajte, ak je sklo prasknuté, odštiepené alebo inak poškodené spôsobom, ktorý môže predstavovať bezpečnostné riziko.
4. Modely vybavené osvetlením alebo funkciou proti zahmlievaniu majú stupeň ochrany IP44, čo znamená ochranu proti striekajúcej vode. Výrobok neoplachujte prúdom vody, neponárajte ho do vody ani ho neinštalujte na miesto vystavené priamemu a intenzívnemu kontaktu s vodou.
5. Pri modeloch vybavených elektrickými funkciami pred čistením, údržbou alebo vykonávaním akýchkoľvek prác na výrobku odpojte zrkadlo od elektrického napájania.
6. Elektrický výrobok nepoužívajte v prípade poškodenia napájacieho kábla, zástrčky, krytu alebo inej časti elektrickej inštalácie.
7. Povrch zrkadla čistite mäkkou, čistou handričkou mierne navlhčenou vodou alebo prípravkom určeným na čistenie zrkadiel a skla.
8. Čistiace prostriedky nenášajte priamo na zrkadlo. Odporúča sa naniesť malé množstvo prípravku na handričku.
9. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, silné detergenty, rozpúšťadlá, prípravky obsahujúce žieravé látky ani tvrdé špongie a kefy.
10. Po vyčistení utrite povrch zrkadla dosucha mäkkou handričkou.
11. Elektrické súčasti sami nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte.

12. Pravidelne kontrolujte stabilitu upevnenia zrkadla k stene a stav montážnych prvkov. Ak zistíte uvoľnenie, upevnenie bezodkladne dotiahnite alebo opravte.
13. Na zrkadlo ani jeho upevňovacie prvky nevesajte žiadne ďalšie predmety.
14. Chráňte výrobok pred náhlymi zmenami teploty, nadmerným zahrievaním a dlhodobým pôsobením veľmi vysokej vlhkosti.
15. V prípade poruchy osvetlenia, funkcie proti zahmlievaniu alebo iných elektrických súčastí odpojte výrobok od napájania a prestaňte ho používať až do zistenia príčiny problému.
16. Deti sa nesmú hrať so zrkadlom ani s jeho elektrickými súčastami. Deti by mali výrobok používať iba pod dohľadom dospelého osoby.

(HU) AJÁNLÁSOK

1. A tükröt kizárólag rendeltetésszerűen, beltéri használatra szabad alkalmazni.
2. A tükröt óvni kell az ütésektől, a túlzott nyomástól, valamint a kemény vagy éles tárgyakkal való érintkezéstől.
3. Ne használja a tükröt, ha az üveg megrepedt, kicsorbult vagy más módon megsérült, és ez biztonsági kockázatot jelenthet.
4. A világítással vagy páramentesítő funkcióval felszerelt modellek IP44 védettségű fokozattal rendelkeznek, ami fröccsenő víz elleni védelmet jelent. A terméket nem szabad vízsugárral leöblíteni, vízbe meríteni, illetve olyan helyre felszerelni, ahol közvetlen és intenzív vízhatásnak van kitéve.
5. Elektromos funkciókkal rendelkező modellek esetében tisztítás, karbantartás vagy bármilyen egyéb művelet elvégzése előtt válassza le a tükröt az elektromos hálózatról.
6. Ne használja az elektromos terméket, ha a tápkábel, a csatlakozódugó, a burkolat vagy az elektromos rendszer bármely más eleme sérült.
7. A tükör felületét puha, tiszta, vízzel vagy tükör- és üvegtisztításra szolgáló szerrel enyhén megnedvesített kendővel tisztítsa.
8. A tisztítószert ne permetezze közvetlenül a tükörré. Javasolt kis mennyiségű tisztítószert a kendőre felvinni.
9. Ne használjon súroló hatású tisztítószereket, erős detergenszeket, oldószereket, maró anyagokat tartalmazó készítményeket, valamint kemény szivacsokat vagy keféket.
10. Tisztítás után a tükör felületét puha kendővel törölje szárazra.
11. Az elektromos alkatrészeket ne szerelje szét, ne módosítsa és ne javítsa saját kezűleg.
12. Rendszeresen ellenőrizze a tükör falhoz való rögzítésének stabilitását és a rögzítőelemek állapotát. Kilazulás esetén a rögzítést haladéktalanul meg kell húzni vagy javítani.
13. Ne akasszon további tárgyakat a tükörré vagy annak rögzítőelemeire.
14. Óvja a terméket a hirtelen hőmérséklet-változásoktól, a túlzott felmelegedéstől és a tartósan nagyon magas páratartalomtól.
15. A világítás, a páramentesítő funkció vagy más elektromos alkatrész meghibásodása esetén válassza le a terméket az elektromos hálózatról, és a hiba okának megállapításáig ne használja.
16. Gyermekek nem játszhatnak a tükörrel vagy annak elektromos alkatrészeivel. A terméket gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.

(RO) RECOMANDĂRI

1. Oglinda trebuie utilizată exclusiv conform destinației sale și numai în spații interioare.
2. Oglinda trebuie protejată împotriva loviturilor, presiunii excesive și contactului cu obiecte dure sau ascuțite.
3. Nu utilizați oglinda dacă sticla este crăpată, ciobită sau prezintă alte deteriorări care pot constitui un pericol.
4. Modelele prevăzute cu iluminare sau funcție anti-aburire au grad de protecție IP44, ceea ce înseamnă protecție împotriva stropilor de apă. Nu spălați produsul cu jet de apă, nu îl scufundați în apă și nu îl instalați într-un loc expus contactului direct și intens cu apă.
5. În cazul modelelor prevăzute cu funcții electrice, deconectați oglinda de la alimentarea cu energie electrică înainte de curățare, întreținere sau efectuarea oricăror lucrări asupra produsului.
6. Nu utilizați produsul electric dacă cablul de alimentare, ștecherul, carcasa sau orice alt element al instalației electrice este deteriorat.
7. Curățați suprafața oglinzii cu o lavetă moale și curată, ușor umezită cu apă sau cu un produs destinat curățării oglinzilor și sticlei.
8. Nu aplicați produsele de curățare direct pe oglindă. Se recomandă aplicarea unei cantități mici de produs pe lavetă.
9. Nu utilizați produse de curățare abrazive, detergenți puternici, solvenți, produse care conțin substanțe corozive, bureți duri sau perii.
10. După curățare, ștergeți suprafața oglinzii până la uscare cu o lavetă moale.
11. Nu demontați, nu modificați și nu reparați pe cont propriu componentele electrice.
12. Verificați periodic stabilitatea fixării oglinzii pe perete și starea elementelor de montaj. În cazul în care observați slăbirea acestora, fixarea trebuie strânsă sau corectată imediat.
13. Nu agățați obiecte suplimentare de oglindă sau de elementele sale de fixare.
14. Protejați produsul împotriva schimbărilor bruște de temperatură, supraîncălzirii și expunerii prelungite la un nivel foarte ridicat de umiditate.
15. În cazul apariției unei defecțiuni la iluminare, la funcția anti-aburire sau la alte componente electrice, deconectați produsul de la alimentarea cu energie electrică și întrerupeți utilizarea acestuia până la identificarea cauzei problemei.
16. Copiii nu trebuie să se joace cu oglinda sau cu componentele sale electrice. Utilizarea produsului de către copii trebuie să aibă loc numai sub supravegherea unei persoane adulte.

(UA) РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Дзеркало слід використовувати виключно за призначенням і лише в приміщенні.
2. Захищайте дзеркало від ударів, надмірного тиску та контакту з твердими або гострими предметами.
3. Не використовуйте дзеркало, якщо скло тріснуло, має сколи або інші пошкодження, які можуть становити загрозу безпеці.
4. Моделі, оснащені підсвічуванням або функцією антизапотівання, мають ступінь захисту IP44, що означає захист від бризок води. Не мийте виріб струменем води, не занурюйте його у воду та не встановлюйте в місцях, де він може зазнавати прямого й інтенсивного контакту з водою.

- У моделях, оснащених електричними функціями, перед очищенням, технічним обслуговуванням або виконанням будь-яких робіт із виробом від'єднайте дзеркало від електроживлення.
- Не використовуйте електричний виріб, якщо кабель живлення, вилка, корпус або будь-який інший елемент електричної системи пошкоджені.
- Очищайте поверхню дзеркала м'якою чистою тканиною, злегка змоченою водою або засобом, призначеним для очищення дзеркал і скла.
- Не наносіть засоби для чищення безпосередньо на дзеркало. Рекомендується нанести невелику кількість засобу на тканину.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення, сильнодіючі мийні засоби, розчинники, засоби, що містять їдкі речовини, а також жорсткі губки та щітки.
- Після очищення витріть поверхню дзеркала насухо м'якою тканиною.
- Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте електричні компоненти самостійно.
- Регулярно перевіряйте надійність кріплення дзеркала до стіни та стан монтажних елементів. У разі виявлення ослаблення кріплення його необхідно негайно підтягнути або виправити.
- Не підвішуйте додаткові предмети на дзеркало або його кріпильні елементи.
- Захищайте виріб від різких перепадів температури, надмірного нагрівання та тривалого впливу дуже високої вологості.
- У разі несправності підсвічування, функції антизапотівання або інших електричних компонентів від'єднайте виріб від електроживлення та припиніть його використання до з'ясування причини несправності.
- Діти не повинні гратися з дзеркалом або його електричними компонентами. Діти можуть користуватися виробом лише під наглядом дорослої особи.

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ

- Зеркало следует использовать исключительно по назначению и только внутри помещений.
- Защищайте зеркало от ударов, чрезмерного давления и контакта с твёрдыми или острыми предметами.
- Не используйте зеркало, если стекло треснуло, имеет сколы или другие повреждения, которые могут представлять угрозу безопасности.
- Модели, оснащённые подсветкой или функцией антизапотевания, имеют степень защиты IP44, что означает защиту от брызг воды. Не мойте изделие струёй воды, не погружайте его в воду и не устанавливайте в местах, подверженных прямому и интенсивному воздействию воды.
- В моделях, оснащённых электрическими функциями, перед очисткой, техническим обслуживанием или выполнением любых работ с изделием отключите зеркало от электропитания.
- Не используйте электрическое изделие, если кабель питания, вилка, корпус или любой другой элемент электрической системы повреждён.
- Очищайте поверхность зеркала мягкой чистой тканью, слегка смоченной водой или средством, предназначенным для очистки зеркал и стекла.
- Не наносите чистящие средства непосредственно на зеркало. Рекомендуется наносить небольшое количество средства на ткань.
- Не используйте абразивные чистящие средства, сильнодействующие моющие средства, растворители, средства, содержащие едкие вещества, а также жёсткие губки и щётки.
- После очистки вытрите поверхность зеркала насухо мягкой тканью.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не ремонтируйте электрические компоненты самостоятельно.
- Регулярно проверяйте надёжность крепления зеркала к стене и состояние монтажных элементов. При обнаружении ослабления крепления его необходимо немедленно подтянуть или исправить.
- Не подвешивайте дополнительные предметы на зеркало или его крепёжные элементы.
- Защищайте изделие от резких перепадов температуры, чрезмерного нагрева и длительного воздействия очень высокой влажности.
- В случае неисправности подсветки, функции антизапотевания или других электрических компонентов отключите изделие от электропитания и прекратите его использование до выяснения причины неисправности.
- Дети не должны играть с зеркалом или его электрическими компонентами. Дети могут пользоваться изделием только под присмотром взрослого.

(DE) EMPFEHLUNGEN

- Der Spiegel darf ausschließlich bestimmungsgemäß und nur in Innenräumen verwendet werden.
- Schützen Sie den Spiegel vor Stößen, übermäßigem Druck sowie vor Kontakt mit harten oder scharfen Gegenständen.
- Verwenden Sie den Spiegel nicht, wenn das Glas gesprungen, abgesplittert oder anderweitig beschädigt ist und dadurch eine Sicherheitsgefahr entstehen kann.
- Modelle mit Beleuchtung oder Antibeschlagfunktion verfügen über die Schutzart IP44 und sind somit gegen Spritzwasser geschützt. Reinigen Sie das Produkt nicht mit einem Wasserstrahl, tauchen Sie es nicht in Wasser und installieren Sie es nicht an einem Ort, an dem es direktem und intensivem Wasserkontakt ausgesetzt ist.
- Bei Modellen mit elektrischen Funktionen muss der Spiegel vor der Reinigung, Wartung oder Durchführung sonstiger Arbeiten am Produkt von der Stromversorgung getrennt werden.
- Verwenden Sie das elektrische Produkt nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker, das Gehäuse oder ein anderer Bestandteil der elektrischen Anlage beschädigt ist.
- Reinigen Sie die Spiegeloberfläche mit einem weichen, sauberen Tuch, das leicht mit Wasser oder einem für Spiegel und Glas geeigneten Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- Tragen Sie Reinigungsmittel nicht direkt auf den Spiegel auf. Es wird empfohlen, eine kleine Menge des Reinigungsmittels auf ein Tuch aufzutragen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, starken Reinigungsmittel, Lösungsmittel, ätzenden Substanzen sowie keine harten Schwämme oder Bürsten.
- Wischen Sie die Spiegeloberfläche nach der Reinigung mit einem weichen Tuch trocken.
- Elektrische Komponenten dürfen nicht eigenständig zerlegt, verändert oder repariert werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die sichere Befestigung des Spiegels an der Wand sowie den Zustand der Befestigungselemente. Bei festgestellten Lockerungen muss die Befestigung unverzüglich nachgezogen oder korrigiert werden.

13. Hängen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Spiegel oder an dessen Befestigungselementen auf.
14. Schützen Sie das Produkt vor plötzlichen Temperaturschwankungen, übermäßiger Erwärmung und längerer Einwirkung sehr hoher Luftfeuchtigkeit.
15. Bei einer Störung der Beleuchtung, der Antibeschlagfunktion oder anderer elektrischer Komponenten trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und verwenden Sie es nicht weiter, bis die Ursache der Störung festgestellt wurde.
16. Kinder dürfen nicht mit dem Spiegel oder seinen elektrischen Komponenten spielen. Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person benutzen.

(LT) REKOMENDACIJOS

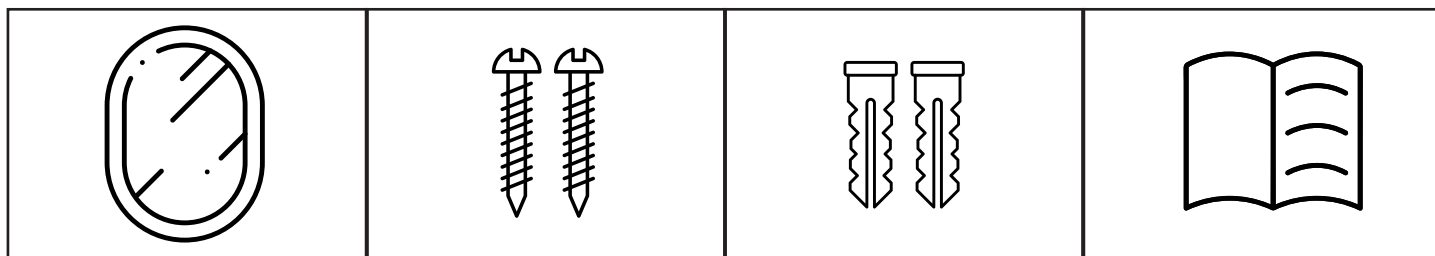
1. Veidrodį naudokite tik pagal paskirtį ir tik patalpose.
2. Saugokite veidrodį nuo smūgių, per didelio spaudimo ir sąlyčio su kietais ar aštriais daiktais.
3. Nenaudokite veidrodžio, jei stiklas yra įskilęs, nuskilęs ar kitaip pažeistas taip, kad gali kelti pavojų saugumui.
4. Modeliai su apšvietimu arba apsaugos nuo rasojimo funkcija turi IP44 apsaugos klasę, todėl yra apsaugoti nuo vandens pūslių. Neplaukite gaminio vandens srove, nepamirškite jo į vandenį ir nemontuokite vietoje, kurioje jis būtų veikiamas tiesioginio ir intensyvaus sąlyčio su vandeniu.
5. Modelius su elektrinėmis funkcijomis prieš valant, atliekant techninę priežiūrą ar bet kokius kitus darbus būtina atjungti nuo elektros tinklo.
6. Nenaudokite elektrinio gaminio, jei pažeistas maitinimo laidas, kištukas, korpusas ar bet kuri kita elektros sistemos dalis.
7. Veidrodžio paviršių valykite minkšta, švaria šluoste, šiek tiek sudrėkinta vandeniu arba veidrodžiams ir stiklui skirtu valikliu.
8. Nepurškite valymo priemonių tiesiai ant veidrodžio. Rekomenduojama nedidelį kiekį valiklio užtepti ant šluostės.
9. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, stiprių ploviklių, tirpiklių, ėsdinančių medžiagų turinčių priemonių, taip pat kietų kempinių ar šepečių.
10. Po valymo veidrodžio paviršių sausai nuvalykite minkšta šluoste.
11. Neardykite, nemodifikuokite ir neremontuokite elektrinių komponentų savarankiškai.
12. Reguliariai tikrinkite, ar veidrodžio tvirtinimo elementai pritvirtinti prie sienos, ir įvertinkite tvirtinimo elementų būklę. Pastebėję atsilaisvinimą, nedelsdami priveržkite arba pataisykite tvirtinimą.
13. Nekabinkite papildomų daiktų ant veidrodžio ar jo tvirtinimo elementų.
14. Saugokite gaminį nuo staigių temperatūros pokyčių, per didelio įkaitimo ir ilgalaikio labai didelės drėgmės poveikio.
15. Sūgėdus apšvietimui, apsaugos nuo rasojimo funkcijai ar kitiems elektriniams komponentams, atjunkite gaminį nuo elektros tinklo ir nenaudokite jo, kol nebus nustatyta gedimo priežastis.
16. Vaikams draudžiama žaisti su veidrodžiu ar jo elektriniais komponentais. Vaikai gaminiu gali naudotis tik prižiūrimi suaugusiojo.

2

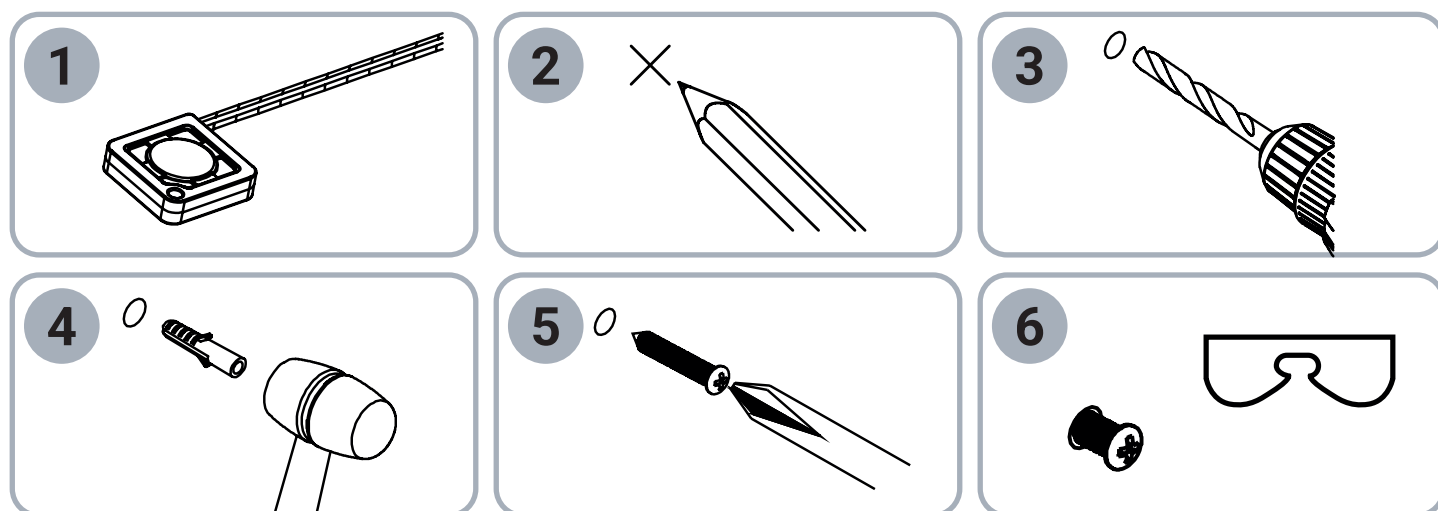
MONTAŽ PRODUKTU / PRODUCT ASSEMBLY / MONTÁŽ PRODUKTU / MONTÁŽ PRODUKTU / A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE / ASAMBLAREA PRODUSULUI / МОНТАЖ ВИРОБУ / МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ / PRODUKTMONTAGE / PRODUKTO SURINKIMAS

- PL** Przedstawione elementy oraz schematy montażu mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od ilustracji, a zawartość opakowania może odbiegać od przedstawionych rysunków.
- EN** The components and assembly diagrams shown are for illustrative purposes only. The actual product may differ slightly from the illustrations, and the contents of the package may vary from the drawings shown.
- CS** Uvedené prvky a montážní schémata mají pouze ilustrační charakter. Skutečný výrobek se může mírně lišit od ilustrací a obsah balení se může od uvedených obrázků odlišovat.
- SK** Uvedené prvky a montážne schémy majú iba ilustračný charakter. Skutočný výrobok sa môže mierne líšiť od ilustrácií a obsah balenia sa môže od uvedených obrázkov odlišovať.
- HU** A bemutatott elemek és szerelési ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék kis mértékben eltérhet az illusztrációktól, és a csomag tartalma eltérhet a bemutatott rajzoktól.
- RO** Elementele și schemele de asamblare prezentate au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate diferi ușor de ilustrații, iar conținutul pachetului poate varia față de desenele prezentate.
- UA** Наведені елементи та схеми складання мають ознайомчий характер. Реальний продукт може дещо відрізнятися від ілюстрацій, а вміст упаковки може відрізнятися від поданих зображень.
- RU** Представленные элементы и схемы сборки носят ознакомительный характер. Реальный продукт может незначительно отличаться от изображений, а комплект поставки может отличаться от представленных рисунков.
- DE** Die dargestellten Teile und Montageschemata dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann geringfügig von den Abbildungen abweichen, und der Packungsinhalt kann von den dargestellten Zeichnungen unterschiedlich sein.
- LT** Pateikti elementai ir surinkimo schemas yra tik iliustracinio pobūdžio. Tikrasis gaminys gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, o pakuotės turinys gali neatitikti pateiktų brėžinių.

WYKAZ ELEMENTÓW / LIST OF COMPONENTS / SEZNAM PRVKŮ / ZOZNAM PRVKOV / ALKATRÉSZLISTA / LISTA COMPONENTELOR / ПЕРЕЛІК ЕЛЕМЕНТІВ / ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ / TEILELISTE / ELEMENTŲ SĄRAŠAS



SCHEMAT MONTAŻOWY / ASSEMBLY DIAGRAM / MONTÁŽNÍ SCHÉMA / MONTÁŽNA SCHÉMA / SZERELÉSI RAJZ / SCHEMĚ DE MONTAJ / МОНТАЖНАЯ СХЕМА / МОНТАЖНАЯ СХЕМА / MONTAGESCHEMA / MONTAVIMO SCHEMA



(PL) KROKI MONTAŻU

- KROK 1.**
Ustal miejsce montażu lustra, uwzględniając jego wymiary i sposób zawieszenia.
- KROK 2.**
Zaznacz punkt lub punkty mocowania zgodnie z rozmieszczeniem zawieszek. Przy dwóch punktach użyj poziomicy.
- KROK 3.**
Wywierć otwór lub otwory odpowiednie do kołków dołączonych do zestawu.

- KROK 4.**
Umieść kołki montażowe w otworach i upewnij się, że są właściwe do rodzaju ściany.
- KROK 5.**
Wkręć dołączoną śrubę lub śruby, pozostawiając miejsce na zaczepienie zawieszki.
- KROK 5.**
Zawieś lustro i sprawdź jego stabilność oraz wypoziomowanie.

(EN) ASSEMBLY STEPS

- STEP 1.**
Determine the installation location of the mirror, taking into account its dimensions and hanging method.
- STEP 2.**
Mark the mounting point or points according to the position of the hangers. If there are two mounting points, use a spirit level.
- STEP 3.**
Drill a hole or holes suitable for the wall plugs included in the set.

- STEP 4.**
Insert the wall plugs into the holes and make sure they are suitable for the type of wall.
- STEP 5.**
Screw in the supplied screw or screws, leaving enough space to hook the hanger onto them.
- STEP 6.**
Hang the mirror and check its stability and level.

(CS) KROKY MONTÁŽE

- KROK 1.**
Určete místo montáže zrcadla s ohledem na jeho rozměry a způsob zavěšení.
- KROK 2.**
Označte montážní bod nebo body podle umístění závesů. Při dvou montážních bodech použijte vodováhu.
- KROK 3.**
Vyvrtejte otvor nebo otvory odpovídající hmoždinkám dodaným v sadě.

- KROK 4.**
Vložte hmoždinky do otvorů a ujistěte se, že jsou vhodné pro daný typ stěny.
- KROK 5.**
Zašroubujte dodaný šroub nebo šrouby a ponechte dostatek prostoru pro zavěšení závesu.
- KROK 6.**
Zavěste zrcadlo a zkontrolujte jeho stabilitu a vyrovnaní.

(SK) KROKY MONTÁŽE

- KROK 1.**
Určte miesto montáže zrkadla s ohľadom na jeho rozmery a spôsob zavesenia.
- KROK 2.**
Označte montážny bod alebo body podľa umiestnenia závesov. Pri dvoch montážnych bodoch použite vodováhu.
- KROK 3.**
Vyvrtajte otvor alebo otvory vhodné pre hmoždinky dodané v súprave.

- KROK 4.**
Vložte hmoždinky do otvorov a uistite sa, že sú vhodné pre daný typ steny.
- KROK 5.**
Zaskrutkujte dodanú skrutku alebo skrutky a nechajte dostatok priestoru na zachytenie závesu.
- KROK 6.**
Zaveste zrkadlo a skontrolujte jeho stabilitu a vyrovnanie.

(HU) ÖSSZESZERELÉSI LÉPÉSEK

1. LÉPÉS

Határozza meg a tükör felszerelési helyét, figyelembe véve annak méreteit és a felfüggesztés módját.

2. LÉPÉS

Jelölje meg a rögzítési pontot vagy pontokat a függesztők elhelyezkedésének megfelelően. Két rögzítési pont esetén használjon vízmértéket.

3. LÉPÉS

Fúrjon a készletben található tipliknek megfelelő furatot vagy furatokat.

4. LÉPÉS

Helyezze a tipliket a furatokba, és győződjön meg arról, hogy megfelelnek a fal típusának.

5. LÉPÉS

Csavarja be a mellékelt csavart vagy csavarokat úgy, hogy elegendő hely maradjon a függesztő beakasztásához.

6. LÉPÉS

Akassza fel a tükröt, majd ellenőrizze annak stabilitását és vízszintes helyzetét.

(RO) PAȘII DE MONTAJ

PASUL 1.

Stabiliți locul de montare a oglinzii, ținând cont de dimensiunile acesteia și de modul de suspendare.

PASUL 2.

Marcați punctul sau punctele de fixare în funcție de poziția elementelor de suspendare. În cazul a două puncte de fixare, utilizați o nivelă.

PASUL 3.

Găuriți orificiul sau orificiile potrivite pentru diblurile incluse în set.

PASUL 4.

Introduceți diblurile în orificii și asigurați-vă că sunt adecvate tipului de perete.

PASUL 5.

Înșurubați șurubul sau șuruburile incluse, lăsând suficient spațiu pentru agățarea elementului de suspendare.

PASUL 6.

Agățați oglinda și verificați stabilitatea și nivelarea acesteia.

(UA) КРОКИ МОНТАЖУ

КРОК 1.

Визначте місце встановлення дзеркала з урахуванням його розмірів і способу кріплення.

КРОК 2.

Позначте точку або точки кріплення відповідно до розташування підвісів. Якщо точок кріплення дві, використовуйте рівень.

КРОК 3.

Просвердліть отвір або отвори відповідного розміру для дюбелів, що входять до комплекту.

КРОК 4.

Вставте дюбелі в отвори та переконайтеся, що вони підходять для даного типу стіни.

КРОК 5.

Вкрутіть гвинт або гвинти з комплекту, залишивши достатньо місця для навішування підвісу.

КРОК 6.

Повісте дзеркало та перевірте його стійкість і правильність вирівнювання.

(RU) ШАГИ МОНТАЖА

ШАГ 1.

Определите место установки зеркала с учетом его размеров и способа крепления.

ШАГ 2.

Отметьте точку или точки крепления в соответствии с расположением подвесов. При наличии двух точек крепления используйте уровень.

ШАГ 3.

Просверлите отверстие или отверстия, подходящие для дюбелей, входящих в комплект.

ШАГ 4.

Вставьте дюбели в отверстия и убедитесь, что они подходят для данного типа стены.

ШАГ 5.

Вкрутите прилагаемый винт или винты, оставив достаточно места для навешивания подвеса.

ШАГ 6.

Повесьте зеркало и проверьте его устойчивость и правильность выравнивания.

(DE) MONTAGESCHRITTE

SCHRITT 1.

Bestimmen Sie den Montageort des Spiegels unter Berücksichtigung seiner Abmessungen und der Aufhängungsart.

SCHRITT 2.

Markieren Sie den oder die Befestigungspunkte entsprechend der Position der Aufhänger. Verwenden Sie bei zwei Befestigungspunkten eine Wasserwaage.

SCHRITT 3.

Bohren Sie ein oder mehrere Löcher passend zu den im Set enthaltenen Dübeln.

SCHRITT 4.

Setzen Sie die Dübel in die Bohrlöcher ein und stellen Sie sicher, dass sie für die jeweilige Wandart geeignet sind.

SCHRITT 5.

Drehen Sie die mitgelieferte Schraube bzw. die Schrauben ein und lassen Sie ausreichend Platz zum Einhängen der Aufhängung.

SCHRITT 6.

Hängen Sie den Spiegel auf und prüfen Sie seine Stabilität sowie die waagerechte Ausrichtung.

(LT) MONTAVIMO ŽINGSNIAI

1 ŽINGSNIS.

Nustatykite veidrodžio montavimo vietą, atsižvelgdami į jo matmenis ir pakabinimo būdą.

2 ŽINGSNIS.

Pažymėkite tvirtinimo tašką arba taškus pagal pakabų padėtį. Jei yra du tvirtinimo taškai, naudokite gulsčiuką.

3 ŽINGSNIS.

Išgręžkite vieną arba kelias skyles, tinkamas komplekte esantiems kaiščiams.

4 ŽINGSNIS.

Įstatykite kaiščius į skyles ir įsitikinkite, kad jie tinka konkrečiam sienos tipui.

5 ŽINGSNIS.

Įsukite komplekte esantį varžtą arba varžtus, palikdami pakankamai vietos pakabai užkabinti.

6 ŽINGSNIS.

Pakabinkite veidrodį ir patikrinkite jo stabilumą bei horizontalų išlyginimą.

3

OBSŁUGA PRODUKTU / PRODUCT OPERATION / OBSLUHA VÝROBKU / OBSLUHA VÝROBKU / A TERMÉK KEZELÉSE / UTILIZAREA PRODUSULUI / ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ / ЕКСПЛУАТАЦІЯ ИЗДЕЛИЯ / BEDIENUNG DES PRODUKTS / GAMINIO NAUDOJIMAS

- PL** Nie wszystkie opisane funkcje są dostępne w każdym modelu lustra. Podświetlenie LED oraz funkcja antypary występują wyłącznie w wybranych wariantach produktu.
- EN** Not all of the described functions are available in every mirror model. LED lighting and the anti-fog function are available only in selected product variants.
- CS** Ne všechny popsané funkce jsou dostupné u každého modelu zrcadla. LED podsvícení a funkce proti zamlžování jsou k dispozici pouze u vybraných variant produktu.
- SK** Nie všetky opísané funkcie sú dostupné pri každom modeli zrkadla. LED podsvietenie a funkcia proti zahmlievaniu sú k dispozícii iba pri vybraných variantoch produktu.
- HU** Nem minden leírt funkció érhető el minden tükörmodellnél. A LED-világítás és a páramentesítő funkció csak bizonyos termékváltozatokban érhető el.
- RO** Nu toate funcțiile descrise sunt disponibile pentru fiecare model de oglindă. Iluminarea LED și funcția anti-aburire sunt disponibile numai pentru anumite variante ale produsului.
- UA** Не всі описані функції доступні в кожній моделі дзеркала. LED-підсвічування та функція антизапотівання доступні лише в окремих варіантах виробу.
- RU** Не все описанные функции доступны в каждой модели зеркала. LED-подсветка и функция антизапотевания доступны только в отдельных вариантах изделия.
- DE** Nicht alle beschriebenen Funktionen sind bei jedem Spiegelmodell verfügbar. Die LED-Beleuchtung und die Anti-Beschlag-Funktion sind nur bei ausgewählten Produktvarianten verfügbar.
- LT** Ne visos aprašytos funkcijos yra prieinamos kiekviename veidrodžio modelyje. LED apšvietimas ir apsaugos nuo rasojimo funkcija yra tik tam tikruose gaminio variantuose.

(PL)

1. Podłączenie do zasilania

W modelach wyposażonych w funkcje elektryczne wszystkie elementy instalacji są zintegrowane z lustrem. Produkt można podłączyć do gniazda 230 V lub bezpośrednio do instalacji elektrycznej 230 V. Bezpośrednie podłączenie do instalacji powinno zostać wykonane wyłącznie przez uprawnionego elektryka.

2. Podświetlenie LED

Naciśnij przycisk podświetlenia, aby włączyć światło. Kolejne naciśnięcia przełączają dostępne barwy oświetlenia: białą, ciepłą (żółtą) oraz neutralną. Następne naciśnięcie wyłącza podświetlenie. Kolejność barw może różnić się w zależności od modelu.

3. Funkcja antypary

Naciśnij przycisk funkcji antypary, aby uruchomić podgrzewanie powierzchni lustra i ograniczyć osadzanie się pary wodnej. Dla najlepszego efektu uruchom ją około 3 minuty przed kąpielą lub prysznicem. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję.

(EN)

1. Connection to the power supply

In models equipped with electrical functions, all electrical components are integrated into the mirror. The product can be connected to a 230 V socket or directly to a 230 V electrical installation. Direct connection to the electrical installation must be carried out only by a qualified electrician.

2. LED lighting

Press the lighting button to switch on the light. Subsequent presses cycle through the available light colours: white, warm (yellow), and neutral. The next press switches the lighting off. The sequence of light colours may vary depending on the model.

3. Anti-fog function

Press the anti-fog button to activate the mirror surface heating and reduce the accumulation of water vapour. For best results, activate the function approximately 3 minutes before taking a bath or shower. Press the button again to switch the function off.

(CS)

1. Připojení k napájení

U modelů vybavených elektrickými funkcemi jsou všechny prvky elektroinstalace integrovány do zrcadla. Výrobek lze připojit do zásuvky 230 V nebo přímo k elektrické instalaci 230 V. Přímé připojení k elektrické instalaci smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

2. LED osvětlení

Stiskněte tlačítko osvětlení pro zapnutí světla. Dalšími stisky přepínáte mezi dostupnými barvami osvětlení: bílou, teplou (žlutou) a neutrální. Další stisk osvětlení vypne. Pořadí barev se může lišit v závislosti na modelu.

3. Funkce proti zamlžování

Stiskněte tlačítko funkce proti zamlžování, čímž aktivujete vyhřívání povrchu zrcadla a omezíte usazování vodní páry. Pro dosažení nejlepšího účinku ji zapněte přibližně 3 minuty před koupelí nebo sprchováním. Opětovným stisknutím tlačítka funkci vypnete.

(SK)

1. Pripojenie k napájaniu

Pri modeloch vybavených elektrickými funkciami sú všetky prvky elektroinštalácie integrované do zrkadla. Výrobok je možné pripojiť do zásuvky 230 V alebo priamo k elektrickej inštalácii 230 V. Priame pripojenie k elektrickej inštalácii smie vykonať výhradne kvalifikovaný elektrikár.

2. LED osvetlenie

Stlačením tlačidla osvetlenia zapnete svetlo. Ďalšími stlačeniami prepínate medzi dostupnými farbami osvetlenia: bielou, teplou (žltou) a neutrálnou. Ďalším stlačením osvetlenie vypnete.

Poradie farieb sa môže líšiť v závislosti od modelu.

3. Funkcia proti zahmlievaniu

Stlačením tlačidla funkcie proti zahmlievaniu aktivujete vyhrievanie povrchu zrkadla a obmedzíte usadzovanie vodnej pary. Pre dosiahnutie najlepšieho účinku zapnite funkciu približne 3 minúty pred kúpeľom alebo sprchovaním. Opätovným stlačením tlačidla funkciu vypnete.

(HU)

1. Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

Az elektromos funkciókkal felszerelt modelleknél az elektromos rendszer minden eleme a tükörbe van integrálva. A termék 230 V-os aljzathoz vagy közvetlenül 230 V-os elektromos hálózathoz csatlakoztatható. A közvetlen elektromos bekötést kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.

2. LED-világítás

A világítás bekapcsolásához nyomja meg a világítás gombját. A gomb ismételt megnyomásával válthat az elérhető fényárnyalatok között: fehér, meleg (sárga) és semleges. A következő megnyomással a világítás kikapcsol.

A fényárnyalatok sorrendje modellenként eltérhet.

3. Páramentesítő funkció

Nyomja meg a páramentesítő funkció gombját a tükörfelület fűtésének bekapcsolásához és a vízpára lecsapódásának csökkentéséhez. A legjobb hatás érdekében kapcsolja be a funkciót körülbelül 3 perccel fürdés vagy zuhanyozás előtt. A gomb ismételt megnyomásával a funkció kikapcsol.

(RO)

1. Conectarea la alimentarea electrică

La modelele echipate cu funcții electrice, toate componentele instalației electrice sunt integrate în oglindă. Produsul poate fi conectat la o priză de 230 V sau direct la instalația electrică de 230 V. Conectarea directă la instalația electrică trebuie efectuată exclusiv de un electrician autorizat.

2. Iluminare LED

Apăsăți butonul de iluminare pentru a porni lumina. Apăsările succesive comută între culorile disponibile ale iluminării: albă, caldă (galbenă) și neutră. Următoarea apăsare oprește iluminarea.

Ordinea culorilor poate varia în funcție de model.

3. Funcția anti-aburire

Apăsăți butonul funcției anti-aburire pentru a activa încălzirea suprafeței oglinzii și a reduce depunerea vaporilor de apă. Pentru cele mai bune rezultate, activați funcția cu aproximativ 3 minute înainte de baie sau duș. Apăsăți din nou butonul pentru a dezactiva funcția.

(UA)

1. Підключення до електроживлення

У моделях, оснащених електричними функціями, усі елементи електрообладнання інтегровані в дзеркало. Виріб можна підключити до розетки 230 В або безпосередньо до електромережі 230 В. Пряме підключення до електромережі має виконувати виключно кваліфікований електрик.

2. LED-підсвічування

Натисніть кнопку підсвічування, щоб увімкнути світло. Наступними натисканнями можна перемикатися між доступними кольорами освітлення: білим, теплим (жовтим) і нейтральним. Наступне натискання вимикає підсвічування. Послідовність кольорів може відрізнятися залежно від моделі.

3. Функція антизапотівання

Натисніть кнопку функції антизапотівання, щоб увімкнути підігрів поверхні дзеркала та зменшити утворення конденсату. Для найкращого результату увімкніть функцію приблизно за 3 хвилини до прийняття ванни або душу. Повторне натискання кнопки вимикає функцію.

(RU)

1. Подключение к электропитанию

В моделях, оснащённых электрическими функциями, все элементы электрооборудования интегрированы в зеркало. Изделие можно подключить к розетке 230 В или непосредственно к электрической сети 230 В. Прямое подключение к электрической сети должно выполняться исключительно квалифицированным электриком.

2. LED-подсветка

Нажмите кнопку подсветки, чтобы включить свет. Последующие нажатия переключают доступные цвета освещения: белый, тёплый (жёлтый) и нейтральный. Следующее нажатие выключает подсветку.

Последовательность цветов может отличаться в зависимости от модели.

3. Функция антизапотевания

Нажмите кнопку функции антизапотевания, чтобы включить подогрев поверхности зеркала и уменьшить образование конденсата. Для достижения наилучшего эффекта включите функцию примерно за 3 минуты до принятия ванны или душа. Повторное нажатие кнопки выключает функцию.

(DE)

1. Anschluss an die Stromversorgung

Bei Modellen mit elektrischen Funktionen sind alle elektrischen Komponenten in den Spiegel integriert. Das Produkt kann an eine 230-V-Steckdose oder direkt an eine 230-V-Elektroinstallation angeschlossen werden. Der direkte Anschluss an die Elektroinstallation darf ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

2. LED-Beleuchtung

Drücken Sie die Beleuchtungstaste, um das Licht einzuschalten. Durch weiteres Drücken wechseln Sie zwischen den verfügbaren Lichtfarben: Weiß, Warmweiß (gelblich) und Neutralweiß. Durch erneutes Drücken wird die Beleuchtung ausgeschaltet. Die Reihenfolge der Lichtfarben kann je nach Modell variieren.

3. Antibeschlagfunktion

Drücken Sie die Taste der Antibeschlagfunktion, um die Beheizung der Spiegeloberfläche zu aktivieren und das Beschlagen durch Wasserdampf zu reduzieren. Für eine optimale Wirkung schalten Sie die Funktion etwa 3 Minuten vor dem Baden oder Duschen ein. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Funktion ausgeschaltet.

(LT)

1. Prijungimas prie elektros maitinimo

Modeliuose su elektrinėmis funkcijomis visi elektros sistemos elementai yra integruoti į veidrodį. Gaminį galima prijungti prie 230 V elektros lizdo arba tiesiogiai prie 230 V elektros instaliacijos. Tiesioginį prijungimą prie elektros instaliacijos gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.

2. LED apšvietimas

Paspauskite apšvietimo mygtuką, kad įjungtumėte šviesą. Toliau spaudžiant mygtuką galima perjungti galimas šviesos spalvas: baltą, šiltą (gelsvą) ir neutralią. Dar kartą paspaudus apšvietimas išjungiamas. Šviesos spalvų seka gali skirtis priklausomai nuo modelio.

3. Apsaugos nuo rasojimo funkcija

Paspauskite apsaugos nuo rasojimo funkcijos mygtuką, kad įjungtumėte veidrodžio paviršiaus šildymą ir sumažintumėte vandens garų kaupimąsi. Siekiant geriausio rezultato, funkciją įjunkite maždaug 3 minutes prieš maudantis vonioje ar duše. Dar kartą paspaudus mygtuką funkcija išjungiama.



IMPORTER / PRODUCENT

HYDRO SAN sp. z o.o.

Świdry 104C,

21-400 Łuków

hydrosan.eu